

No. 22603

**INTERNATIONAL FUND
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
and
DOMINICAN REPUBLIC**

Loan Agreement—*Small-Scale Food Producers Development Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Signed at Rome on 5 August 1982

Authentic text: Spanish.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 29 December 1983.

**FONDS INTERNATIONAL
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
et
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

Accord de prêt — *Projet de développement de la production alimentaire des petits exploitants* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Signé à Rome le 5 août 1982

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 décembre 1983.

[TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION]

ACCORD DE PRÊT¹

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 4 March 1983 by notification from the Fund to the Government of the Dominican Republic, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

¹ Entré en vigueur le 4 mars 1983 par notification du Fonds au Gouvernement dominicain, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.